中国石油与天然气对话2006

中国石油化工
行业发展论坛

活动主办方

关于本次活动

世界石化工业基地有三分之一位于亚洲。亚洲是一个日益繁荣的石化市场，在未来世界石化业中扮演具有决定意义的角色。中国作为亚洲市场最活跃的一部分，其未来的增长不仅受国内经济的影响，也受到全球经济、油价走势和周边市场供需形势的影响。

中国石油化工行业发展论坛将围绕中国石化行业发展面临的国际环境，展望中国及亚洲地区石化原料和石化产品的供需前景，介绍中国石化行业的发展思路、环保政策和投资机会，并在石化项目投融资、风险规避等方面分享和交流国际经验。论坛采取主题演讲和互动式对话相结合的方式，持有共同兴趣的与会者可以充分参与讨论并交换见解。

了解更多会议详情，请咨询
Arthur Zhang
电话：（8621）66523700

或咨询：
《国际石油经济》编辑部
杜建林（010）62059811
杨朝红（010）62070356

2006年11月14日和15日（星期二至星期
北京金融街洲际酒店

会议主要发言嘉宾：


B M BANSAL
董事会董事
规划与业务发展
印度石油集团
有限公司


Khunying
Thongtip
RATANARAT
资深顾问
执行董事
泰国国家石油
化工协会


Farzam
KAMALABADI
总裁
未来趋势国际集团


王震
院长
工商管理学院
中国石油大学


Jean-Christophe
ISEUX
中国部主任
牛津经济政策研究所

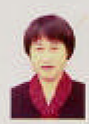

Robert Blohm
投资银行家
经济学家
亚洲金能源有限公司


Dariusz
KOWALCZYK
首席投资策略师
CFC Seymour
证券有限公司


杨上明
石化业务副主任
中国国际
工程咨询公司


孙建全
开发区副主任
兼公司副总经理
江苏洋口港投资
开发有限公司


白颐
副院长
中国石油和化学
工业规划院


张福琴
炼化所所长
中国石油规划总院

授权机构　文件赞助商　媒体合作伙伴　支持媒体

China Oil and Gas DIALOGUE 2006

2006 CHINA PETROCHEMICAL INDUSTRY FORUM

14th (Tuesday) & 15th (Wednesday), November, 2006
InterContinental Financial Street Hotel, Beijing, PRC

Regarding This Event

China Petrochemical Industry Forum focuses on China's national interest and discuss key promising sectors of China and Asia's petroleumchemical industry. For anyone directly or indirectly involved in the petro-chemical industry, movements of petrochemical industry in China have a significant influence not only on their business activities in China but also on their petro-chemical business activities around the world, including Middle Eastern and Asian countries.

China Petrochemical Industry 2006 will explore the industry direction and rule changes during this upcoming transition period, and best sales mode with China features in future.

For more information regarding this event, please contact:

Arthur ZHANG
at +0086-21-66523700 or arthur.zhang@araworldwide.com
China Oil and Gas Dialogue Events

Conference Key Speakers:

B N BANSAL
Director, Planning & BusinessDevelopment
Indian Oil Corporation Limited

Khunying Thongtip RATANARAT
RecentExecutive Director & Senior Advisor
Petroleum Institute of Thailand(PTIT)

Farzam KAMALABADI
President
Future Trends International Group

Robert Blohm
InvestmentBanker& Economist
Keen Resources Asia Ltd

Dariusz KOWALCZYK
Chief Investment Strategist
CFC Seymour Limited

Frans Van GUNSTEREN
Chairman
DHV China Advisory Committee

SUN Jianguan
Vice General Manager
Jiangsu Yangkou Port Development & Investment Co.,ltd

LI Guohua
Director-Technology, President's Senior Consultant, SeniorEngineer
Shanghai Chemical Industry Park Development Co.,Ltd.

BAI Yi
Vice President
China National Petroleum and Chemical Planning Institute

HU Jie
ChiefEngineer
CNPC Petrochemical Sales Co.,Ltd

LI Ruoping
General Manager
CNPC Fushun Petrochemical Co.,Ltd

WANG Zhen
President,
School of Business Administration
China University of Petroleum (CUP)

YANG Shangming
Deputy Director
China International Engineering Consulting Corporation (CIECC)

ZHANG Fuqin
President,
Refining & Petro-chemical Institute
PetroChina Planning & Engineering Institute

Photo Updating

ZHAO Weijun
Deputy Director-General
Environmental EvaluationDepartment
State Environmenal Protection Administration of China (SEPA)

ENDORSER

DOCUMENTATION SPONSOR

OFFICIAL PUBLICATION

SUPPORTING MEDIA PARTNER

Day One 14th (Tuesday), NOV

08:30 Registration and Reception

08:50 Forum Opening by Chairman

Keynote Speech

09:00 China Petrochemical Industry Development and Key Features Analysis

BAI Yi
Vice President
China National Petroleum and Chemical Planning Institute

China's new round of project planning is moving toward centralizing production capability and developing sustainable projects. This keynote will focus on the following key topics:
- Major features of China petrochemical industry during 10th "5-year Plan"
- Progress report on petrochemical mega-projects region by region
- Industry background in coming years
- Future blueprint of industry streams in China, including petrochemical, chemical & fertilizer, resin, new materials, etc
- Key points from a macroscopic & microcosmic perspective

Keynote Speech

09:45 Entering the Right Market, Challenges and Opportunies in India

B M BANSAL
Director, Planning & Business Development
Indian Oil Corporation Limited

Over the past 30 years or so, the global petrochemical industry has been undergoing some dramatic structural changes, much of it revolving around feedstocks, geography and demographics, amid boom and bust volatility. The industry is no stranger to rapid change and risk and it will meet these new challenges not always in the same ways as it has in the past. This keynote will address:
- Economic Profile : India Snapshot
- Growth Path
- Perspectives of Petrochemical Industries: India
- Opportunities for Indian Petrochemical Industry
- Challenges in Indian Petrochemical Industry Integration for improvement in competitiveness w.r.t. Middle East
- IndianOil's integration into petrochemicals

"It was a wonderful experience to attend the "China Oil and Gas Dialogue 2006 - Petroleum and Gas Transport in China" Conference.

A.M. Uplenchwar, Member of Board and Director (Pipelines) India Oil Corporation Limited

10:45 Morning Refreshment and Networking

Case Study & Panel Discussions

11:15 Focus on China Part I: Petrochemical Supply, Demand, Distribution and Pricing Issues Faced by Asia and China

Moderator
Robert Blohm
Investment Banker & Economist
Keen Resources Asia Ltd

Asia is becoming a booming market for all chemical products. According to statistics, a third of the world's major industries are located in Asia. This makes the entire region an important key market. This session will look into the key aspects of world petrochemical industry development and risk, and the key issues of supply, demand, distribution and pricing in Asia and China in particular.

Farzam **KAMALABADI**
President
Future Trends International Group

Case Study 1

Overview of the World Petrochemical Sector and Trends

This case will look into:
-The state of the world petrochemical industry
-Future industry trends and risks
-The impact on China

Case Study 2

Supply Issues in the Middle East Region

Asia is playing a decisive role in the global petrochemical industry and will be the vital core part of the industry for many years to come. Especially for the producers from the Middle East region, it becomes the major supply force. This case will look into:
-The current status of supply in Asia
-Future supply trends forecast and analysis
-The impact on China

B M BANSAL
Director, Planning & Business Development
Indian Oil Corporation Limited

Case Study 3

Demand, Distribution and Pricing Issues in the China Rim Region

In the China Rim Region consisting of China and 18 surrounding countries, there is growing strong demand for crude oil and petrochemical products. The sustainable portion of China's continued rapid economic growth rate is considered to be about 8% per year while India has sustained an annual growth rate of 6% in recent years. By the year 2050, China and India are expected to have a combined total population of about 3 billion with India becoming larger than China. This case will look into:
-The current state of demand in Asia
-Future demand trends forecast and analysis
-The impact on China

Khunying Thongtip RATANARAT
Recent Executive Director & Senior Advisor
Petroleum Institute of Thailan (PTIT)

第一天　　11月14日　星期二

08:30 注册登记

08:50 大会主席致开幕词

主题演讲

09:00 中国石油与化工行业发展趋势与特点分析

白颐
副院长
中国石油和化学工业规划院

中国国家主管部门正在对各省市的石化项目进行新一轮规划和调整，力求产业结构更优化，发展方式更集约，项目更环保、更符合国际惯例，更具有可持续发展的能力。本演讲将阐明中国石油化工项目整体布局的蓝图，明确政府工作重点，展望项目合作与投资的机遇：

-中国石化行业总览
-中国石油化工产业项目布局规划分析
-项目间关联因素分析
-有关政策要求与注意事项
-热点领域与发展机遇分析

主题演讲

09:45 进入正确的市场－印度的机遇与挑战

B M BANSAL
董事会董事，
规划与业务发展
印度石油集团有限公司

石油化学产品的跨国制造商们正在将他们的制造中心逐渐由北美、欧洲移向亚洲，特别是中国和印度地区。致力于"进入正确的市场"是这些世界级制造商的重要发展战略。本节主题演讲将重点介绍：

-印度经济情况
-国家发展道路
-对印度石化产业的一些看法
-印度石化产业的发展机会
-来自行业的挑战
-印度与中东在石化产业竞争力发展上的对比
-印度石油公司炼油化工一体化的整合情况

10:30 上午茶与自由讨论

案例分析与小组讨论

11:00 中国及亚洲地区石油化工供应与需求方面的关键议题

Khunying Thongtip RATANARAT
资深顾问，
执行董事
泰国国家石油化工协会

亚洲已经成为一个日益繁荣的石化市场，对各种化工产品都需求的十分强劲。作为这一市场的重要组成部分，快速发展的中国市场不仅受国内经济形势的影响，而且受国际市场供需波动的影响，从而对区域经济与行业发展都具有重要的作用。本节小组讨论将从原油价格与基础品价格状况、地区性供给状况和地区性需求状况三个角度来分析讨论中国和亚太地区目前面临的挑战。

案例分析1：
亚洲石油化工行业总览与趋势分析

本节会议将揭示 亚洲市场的发展状况以及趋势 如何做好竞争与合作的准备 如何掌握市场变化中的主动权。

-亚洲石油化工行业的当前状况与趋势分析
-主要石油化工基础产品的当前状况与趋势分析
-未来石化行业形发展及其对中国的影响

Farzam KAMALABADI
总裁
未来趋势国际集团

案例分析2：
亚洲主要石化资源富余地区的供应状况

亚洲在未来很长一段时期将继续在全球石化工业中扮演具有决定意义的角色，中东地区的主要国家将成为石化产品供应的主导力量，本案例将着重分析下列重要议题

-亚洲地区的石化产品供应状况与发展
-主要基础石化产品（如乙烯、丙稀）的供应状况与发展
-趋势与影响分析

B M BANSAL
董事会董事，
规划与业务发展
印度石油集团有限公司

案例分析3：
环中国地区的需求与价格情况

Laguna Research Partners of California的一项研究表明，环中国地区国家的人口约占世界总人口的50.1%，但原油产量仅占世界总量的9.7%。中国的石油产量仅占世界总量的1.8%，但人口却占世界总人口的20.4%。因此，石油储量与人口之间存在严重的不平衡，而人口数量和人均收入还在不断增加。中国经济将继续以每年大约8%的速度强劲增长，最近数年印度经济的年增长率也高达6%。而人口方面，到2050年，中国和印度的总人口预计将达到30亿，届时印度会超过中国。本案例将重点分析环中国地区的需求与价格走势。

小组讨论主持
卜若柏
投资银行家
经济学家
亚洲金能源有限公司

12:30 午宴

"会议非常成功，你们应为组织工作感到自豪。希望下次能继续参与。"

天然气经济管理资源集团总监，韩国天然气公社

12:30 Luncheon

Keynote Speech

13:30 Key Issues on World Oil Price and The Impact on the Petrochemical Industry

Dariusz KOWALCZYK
Chief Investment Strategist
CFC Seymour Limited

The world oil price, which has increased from about 20 US$/Bbl in September 2001 to over 72 US$/Bbl and then down to a periodical new low price today has had a huge impact on the petrochemical industry and this keynote will look into:

- What are the driving forces behind the price?
- Future trends and analysis
- The impact on the industry
- How to occupy a positive position and manage the price risks?

14:15 Afternoon Refreshment and Networking

Case Study & Panel Discussion

14:45 Focus on China Part II: Invest in the China Market and Develop the International Business Cooperation Opportunities

YANG Shangming
Deputy Director
China International Engineering Consulting Corporation (CIECC)

For anyone directly or indirectly involved in the petrochemical industry, developments in petrochemical industry in China have a significant influence not only on their business activities in China but also on their petrochemical business activities around the world, including Middle Eastern and Asian countries.

Case Study 1

The 11th 5-year plan for the petrochemical industry and the investment opportunities in China

According to the March 19, 2006, assessment by the Department of Industry within the National Development and Reform Commission, China's petrochemical construction will reach new highs during the 11th Five-Year Plan. China's petroleum and chemical production scale will reach oil refining capacity of 8-12 million tons per year, ethylene capacity of 800 thousand to 1 million thousand tons per year and PTA capacity of 600 thousand to 1 million tons per year. It is estimated that the market capacity for petrochemical output is as much as 30 billion RMB every year.

This keynote will present the following key topics:

-China's basic chemical market
-Reforms and progress
-Government promotion
-Future blueprint for developing petrochemical business in China

Robert BLOHM
Investment Banker & Economist
Keen Resources Asia Ltd

Case Study 2

Obtain a bigger market share by mergers & acquisition

The petrochemical industry is undergoing restructuring around the world. In February this year, Arman petroleum bought a 30% share of Qingdao Li Dong Chemical Co., Ltd, China Blue star Group purchased 100% of Andisu France in January and Sinochem purchased 100% of Kasno Holding, the largest ethylene producer in Australia. Research estimates that there will be 25 major petrochemical producers in the industry by 2015. This case will focus on:

-The M&A status of the petrochemical industry in China
-Crafting the right M&A strategy
-Internal integration in the post M&A stage

WANG Zhen
President,
School of Business Administration
China University of Petroleum (CUP)

Case Study 3

Developing China's national firms: thinking global and competitive, or national and cooperative? Appropriate project size to efficiently manage the risk of overcapacity or under capacity.

Are mega projects the only way to go, or is there such a thing as "mmarket economy of scale? How best to profitably manage the endemic short-term boom, longer-term bust cycle in the petrochemical sector due to supply and demand adjustment to market prices? Can the advantages of centralized production be offset by the advantages of distributed production and ease of access to customers, just as too fragmented an industry can benefit from consolidation? Are these decisions best made on a commercial basis and on a professional risk-management basis? Do national firms need domestic competition to learn how to compete globally? Does a petrochemical firm better manage risk commercially by global diversification or administratively by national concentration?

16:15 Close of Day One

The event was extremely informative and engaging, and the presentations and discussions were very high quality.

R. Baipaee, President & Group Managing Director, Eurasia Group

主题演讲

13:30 国际石油价格变动趋势及其对石化行业的影响

Dariusz KOWALCZYK
首席投资策略师
CFC Seymour 证券有限公司

自2001年9月以来，世界油价已从每桶20美元飙升至现在的70美元，这直接对国内油价及石油化工行业的各个生产与销售环节产生重大影响。面对国际石油价格的不断上扬以及阶段性的频繁波动，众多石化生产商如何摆脱被动局面进而掌握油价的波动规律，有效规避运营风险？

本节主旨发言将通过科学研究与大量的数据分析来探讨：
- 价格背后的规律：到底存在哪些驱动因素？
-国际油价的变化情况与发展变化趋势
-对行业的影响
-积极的建议与对策

14:15 下午茶与自由讨论

案例分析与小组讨论：聚焦中国的第一部分

14:45 投资中国石油化工行业，拓展国际合作机会

杨上明
副主任
中国国际工程咨询公司

同工业经济重心从西方向东方转移一样，世界范围内的主要石化生产商都瞄准了石油市场增长最快的亚洲，尤其是中国。本节将围绕中国石化行业的综合投资环节，就业内成功拓展业务的重要因素和热点议题开展讨论。

案例分析1:
中国石油化工行业"十一五"发展思路与投资机会

按照中国经济和社会发展第十一个"五年规划"（2006-2010年）对国家支柱产业—石油化工业的指导性要求，中国石油化工行业未来的发展将由"中国制造"向"中国创造"为重要突破点，通过宏观调整、优化产业结构，走国际化、大型化、综合化、环保节约化的发展道路。本节将由中国国际工程咨询公司的资深代表就下列重要议题阐明国家战略意图和政府工作重点：
- 中国石油化工"十一五"发展思路
-国家的宏观调控政策分析
-石化产业投资规划前景和机遇分析

案例分析2:
通过行业兼并收购与重组来获得更大的市场

全球石油化学工业正在进行结构重组。据一项研究估计，到2015年为止，石油化学工业将缩小到只有25家主要企业的程度。现在已经发生了许多结构重组现象。还会有更多的重组发生。在2006年2月，阿曼石油公司收购了青岛利东化学公司30%的股份。中国蓝星总公司在1月完成了对法国安迪苏的全资收购。中国化工集团公司在4月成功收购了澳大利亚最大的乙烯生产商凯诺斯控股有限公司100%的股权。

王震
院长，
工商管理学院
中国石油大学

-中国石油化工行业兼并收购与重组概况
-确定正确的兼并收购策略
-兼并收购后的内部整合

案例分析3:
发展中国的企业：如何思考全球化与竞争化或全国化与合作化？如何通过适当控制项目规模来有效地管理产能过剩或产能不足带来的风险？

卜若柏
投资银行家
经济学家
亚洲金能源有限公司

本节案例将就下列关键议题开展讨论：
大型石化项目是不是唯一的选择？有没有所谓的"项目规模的市场经济性"。如何根据石化产品的供应与需求和不断调整的价格来对区域性的石化项目开展有效的短期管理与长效管理？集中性生产的优势是否能被分散生产和直接接触客户的优势所抵消？所有的发展决策是基于商业角度还是基于专业的风险管理基础？

另外，中国公司是否需要通过国内的竞争来学习如何在全球范围内竞争？石油化工企业是否能通过全球化经营或国家集中式管理来更好地管理商业风险？

16:15 第一天活动结束

"此次会议堪称业内一次高层次的论坛峰会，虽然会议只有短暂的两天，但是所学所享的财富满载锦囊。"

战略投资拓展部，
协鑫（集团）控股有限公司